

VERORDNUNG (EU) Nr. 62/2012 DER KOMMISSION**vom 24. Januar 2012****zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) im Hinblick auf das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen zum Wohlbefinden für 2013****(Text von Bedeutung für den EWR)**

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Juni 2003 für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe f,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Durch die Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 entstand ein gemeinsamer Rahmen für die systematische Erstellung von europäischen Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC), die vergleichbare und aktuelle Querschnitt- und Längsschnittdaten über Einkommen sowie über den Umfang und die Zusammensetzung von Armut und sozialer Ausgrenzung auf nationaler und auf europäischer Ebene umfassen.
- (2) Gemäß Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe f der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 sind Durchführungsmaßnahmen be-

züglich des Verzeichnisses der jährlich in die Querschnittskomponente von EU-SILC aufzunehmenden sekundären Zielgebiete und -variablen erforderlich. Das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen für das Modul „Wohlbefinden“ für das Jahr 2013 sollte mit den entsprechenden Variablencodes festgelegt werden.

- (3) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen stehen im Einklang mit der Stellungnahme des Ausschusses für das Europäische Statistische System —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen und die Identifikatoren der Variablen für das in die Querschnittskomponente der europäischen Statistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) aufzunehmende Modul zum Wohlbefinden für 2013 sind im Anhang aufgeführt.

*Artikel 2*Diese Verordnung tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 24. Januar 2012

*Für die Kommission**Der Präsident*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ABl. L 165 vom 3.7.2003, S. 1.

ANHANG

Für die Zwecke dieser Verordnung werden Einheit, Datenerhebungsmodus und Bezugszeitraum wie folgt definiert:

1. Einheit

Die Informationen sollten für alle derzeitigen Haushaltsmitglieder oder — falls zutreffend — für alle ausgewählten Auskunftspersonen im Alter ab 16 Jahren geliefert werden.

2. Datenerhebungsmodus

Aufgrund der Art der zu erhebenden Informationen sind nur persönliche Befragungen zulässig. Nicht zulässig sind insbesondere Proxy-Interviews.

3. Bezugszeitraum

Der Bezugszeitraum für alle Zielvariablen ist die Situation zum Zeitpunkt der Befragung, außer für die fünf Variablen zum emotionalen Wohlbefinden, die sich auf die vergangenen vier Wochen beziehen.

4. Datenübermittlung

Die sekundären Zielvariablen sollten der Kommission (Eurostat) in der persönlichen Datei (P-Datei) nach den primären Zielvariablen übermittelt werden.

MODUL 2013 — WOHLBEFINDEN
GEBIETE UND VERZEICHNIS DER ZIELVARIABLEN

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
Erfahrungen mit dem Leben insgesamt		
PW010		<i>Zufriedenheit mit dem eigenen Leben insgesamt</i>
	0-10	Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden)
	99	Weiß nicht
PW010_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW020		<i>Sinn des Lebens</i>
	0-10	Von 0 (Überhaupt nicht sinnvoll) bis 10 (Vollkommen sinnvoll)
	99	Weiß nicht
PW020_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Materielle Lebensbedingungen		
PW030		<i>Zufriedenheit mit der finanziellen Situation</i>
	0-10	Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden)
	99	Weiß nicht
PW030_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Nicht ausgewählte Auskunftsperson

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
PW040	0-10 99	<i>Zufriedenheit mit der Wohnung</i> Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht
PW040_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Gesundheit		
PW050	1 2 3 4 5 9	<i>Sehr nervös</i> Ständig Meistens Manchmal Selten Nie Weiß nicht
PW050_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW060	1 2 3 4 5 9	<i>Niedergeschlagen</i> Ständig Meistens Manchmal Selten Nie Weiß nicht
PW060_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW070	1 2 3 4 5 9	<i>Ruhig und gelassen</i> Ständig Meistens Manchmal Selten Nie Weiß nicht

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
PW070_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW080	1 2 3 4 5 9	<i>Entmutigt oder traurig</i> Ständig Meistens Manchmal Selten Nie Weiß nicht
PW080_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW090	1 2 3 4 5 9	<i>Glücklich sein</i> Ständig Meistens Manchmal Selten Nie Weiß nicht
PW090_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Produktive und wertgeschätzte Tätigkeiten		
PW100	0-10 99	<i>Zufriedenheit mit der Arbeit</i> Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht
PW100_F	1 - 1 - 2 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht zutreffend (PL031 nicht = 1, 2, 3 oder 4) Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW110	0-10 99	<i>Zufriedenheit mit der Fahrtzeit zum Arbeitsplatz</i> Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
PW110_F	1 - 1 - 2 - 3 - 4	Ausgefüllt Fehlt Nicht zutreffend (PL031 nicht = 1, 2, 3 oder 4) Nicht ausgewählte Auskunftsperson Nicht zutreffend (Arbeitsplatz zu Hause)
PW120	0-10 99	Zufriedenheit mit der Zeitverwendung Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht
PW120_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Staatsführung und Grundrechte		
PW130	0-10 99	Vertrauen in das politische System Von 0 (Überhaupt kein Vertrauen) bis 10 (Vollkommenes Vertrauen) Weiß nicht
PW130_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW140	0-10 99	Vertrauen in das Rechtssystem Von 0 (Überhaupt kein Vertrauen) bis 10 (Vollkommenes Vertrauen) Weiß nicht
PW140_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW150	0-10 99	Vertrauen in die Polizei Von 0 (Überhaupt kein Vertrauen) bis 10 (Vollkommenes Vertrauen) Weiß nicht
PW150_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Freizeit und soziale Interaktion		
PW160	0-10 99	Zufriedenheit mit persönlichen Beziehungen Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
PW160_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW170	1 2 9	<i>Persönliches (Vertrauensperson für Aussprachen)</i> Ja Nein Weiß nicht
PW170_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW180	1 2 9	<i>Hilfe von anderen</i> Ja Nein Weiß nicht
PW180_F	1 - 1 - 2 - 3	Ausgefüllt Fehlt Ich habe keine Verwandten, Freunde, Nachbarn Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW190	0-10 99	<i>Vertrauen in andere</i> Von 0 (Man kann keinem vertrauen) bis 10 (Man kann den meisten vertrauen) Weiß nicht
PW190_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Natürliche Umgebung und Wohnumfeld		
PW200	0-10 99	<i>Zufriedenheit mit Freizeit- und Grünflächen</i> Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht
PW200_F	1 - 1 - 3	Ausgefüllt Fehlt Nicht ausgewählte Auskunftsperson
PW210	0-10 99	<i>Zufriedenheit mit dem Wohnumfeld</i> Von 0 (Überhaupt nicht zufrieden) bis 10 (Vollkommen zufrieden) Weiß nicht

Identifikator der Variable	Werte	Zielvariable
PW210_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Nicht ausgewählte Auskunftsperson
Wirtschaftliche und physische Sicherheit		
PW220		<i>Physische Sicherheit</i>
	1	Sehr sicher
	2	Ziemlich sicher
	3	Etwas unsicher
	4	Sehr unsicher
	9	Weiß nicht
PW220_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Nicht ausgewählte Auskunftsperson